Porównanie tłumaczeń II Samuela 4:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kiedy syn Saula\* usłyszał, że Abner zginął w Hebronie,\*\* opadły mu ręce;\*\*\* zaniepokoił się też cały Izrael.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) 4QSam a G dodają: Mefiboszet, ת֯ )ש (מפיב . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>100 3:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) opadły mu ręce, יָדָיו וַּיִרְּפּו , idiom: załamał się. [↑](#footnote-ref-4)